

CARBEST 

Gaswarner
Gas Detector



802482



802483



802484

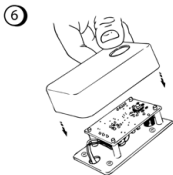
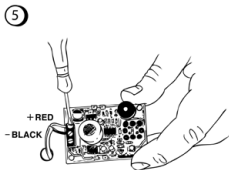
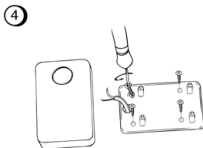
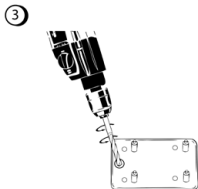
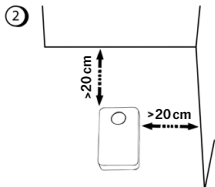
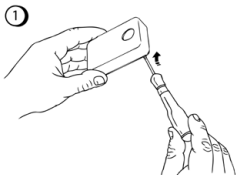


802485

DE - BENUTZERHANDBUCH	04-15
EN - USER'S INSTRUCTION	16-27
IT - MANUALE D'ISTRUZIONI	28-39
ES - MANUAL DEL USUARIO	40-51
FR - MANUEL D'UTILISATION	52-63



CARBEST
GasCube



DE	INHALT	
EN	EINFÜHRUNG	5
IT	TECHNISCHE SPEZIFIKATION	5
ES	ALLGEMEIN	6
FR	BETRIEB	7
	ALARM	7
	FUNKTIONSPRÜFUNG	8
	SENSITIVITÄT	8
	KONFORMITÄT	9
	INSTALLATION GASCUBE	9
	OPTIONALE EXTERNE SENSOREN FÜR GASCUBE TWIN	10
	LPG-GAS-SENSOR	10
	CO-GAS-SENSOR	11
	AUX-AUSGANG	12
	ENTSORGUNG	13
	GARANTIEBEDINGUNGEN	14

EINFÜHRUNG

Sie haben sich für ein hochwertiges Produkt der Marke CARBEST entschieden. Damit Sie lange Freude an diesem Produkt haben, lesen Sie bitte vor dem Gebrauch die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Achten Sie besonders auf die Sicherheitshinweise und Warnungen, um Schäden am Produkt und Verletzungen zu vermeiden.

Diese Anleitung basiert auf EU-Normen und -Vorschriften. Beachten Sie daher die länderspezifischen Richtlinien und Gesetze, wenn Sie das Produkt im Ausland verwenden.

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf und geben Sie sie an Dritte weiter, wenn Sie das Produkt verkaufen.

TECHNISCHE SPEZIFIKATION

Zentrale Taste	EIN/AUS
Versorgungsspannung	12 bis 30 Volt DC
Akustisches Signal	ca. 80 dB
Abmessungen in mm	55 x 87 x 24
Leistungsaufnahme Standby-Modus	100 mA
Leistungsaufnahme Alarm	180 mA
Leistungsaufnahme Zusatzsensor	95 mA

Optionale Sensoren sind nur für GasCubeTwin (802483) erhältlich

Bei Fragen, Problemen oder Anregungen zu diesem Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst. Bitte geben Sie immer die Artikel- und Rechnungsnummer, sowie die Kundennummer (falls vorhanden) an

Service-Kontakt:

Reimo Reisemobil Center GmbH

Boschring 10, 63329 Egelsbach

Telefon: +49 6150 8662-370

E-Mail: service@reimo.com

DE
EN
IT
ES
FR

ALLGEMEIN

GasCube warnt vor austretendem Propan/Butangas (LPG) und Gasen mit narkotischer Wirkung. Der GasCube wird hergestellt, um Menschen in einem Wohnmobil oder Wohnwagen vor den Gefahren von austretenden Gasen zu warnen. GasCube wird fest im Fahrzeug installiert. GasCubeTwin bietet die Möglichkeit zum Anschluss von bis zu 2 zusätzliche Sensoren für noch mehr Sicherheit.

GasCube ist in der Lage

- Gase in sehr geringen Konzentrationen zu erkennen und vor schädlichen Gasen zu warnen, lange bevor sie Auswirkungen auf Mensch und Tier haben.
- die schlafenden Menschen im Wohnmobil oder Wohnwagen durch ein Alarmsignal zu wecken und auf das entstehende Gas aufmerksam zu machen.
- Mit einer speziellen Sensortechnik reagiert GasCube sehr empfindlich auf Gase mit betäubender und narkotischer Wirkung.

Für die einwandfreie Funktion von GasCube ist es wichtig:

- dass die Umgebungsluft möglichst keine umweltschädlichen Gase enthält.
- dass der GasCube ca. ≤ 30 cm über dem Boden installiert wird.
- dass der Sensor regelmäßig auf seine Funktion überprüft wird.

BETRIEB

Mit einem leichten Druck auf den Knopf am Gehäuse des GasCube wird dieser eingeschaltet. Nach dem Einschalten des GasCubes wird ein Selbsttest gestartet und die einwandfreie Funktion der Elektronik und Sensorik überprüft. Dies wird durch ein kurzes Aufblinker der LED's und einen langen Piepton angezeigt. Unmittelbar danach führt der GasCube eine Kalibrierung der Sensorik durch. Dies wird durch die blinkende blaue LED angezeigt.

Diese Phase dauert zwei bis vier Minuten. Wenn die Kalibrierung abgeschlossen ist, leuchtet die blaue LED dauerhaft.

ALARM

Nimmt der GasCube eine Gaskonzentration in der Umgebungsluft wahr, erzeugt das Gerät einen Voralarm. Während des Voralarms ist ein unterbrochener Ton zu hören und die rote LED beginnt zu blinken. Der Voralarm dauert 40 Sekunden. Während dieser Zeit überprüft der GasCube, wie sich die Gaskonzentration verändert. Wenn die Gaskonzentration nach dem Voralarm gleich oder höher bleibt, wird ein Alarm ausgelöst. Die rote LED leuchtet konstant und ein kontinuierliches Alarmsignal ertönt. Wenn die Gaskonzentration nach dem Voralarm verschwunden ist, geht der GasCube wieder in den Standby-Modus und die blaue LED leuchtet.

FUNKTIONSPRÜFUNG

1. Schalten Sie den GasCube ein, warten Sie den Selbsttest ab, bis die blaue LED konstant leuchtet und der GasCube einsatzbereit.
2. Halten Sie dann ein Gasfeuerzeug an die seitlichen Öffnungen des GasCubes, drücken Sie den Knopf des Feuerzeugs, so dass Gas austritt, aber keine Flamme erzeugt wird.
3. Nach ein paar Sekunden wird der Voralarm ausgelöst. Wenn Sie nun das Gas weiter in das Gehäuse strömen lassen, wird nach dem Voralarm ein Alarm ausgelöst.

SENSITIVITÄT

- Optionaler Weitbereichs-LPG-Gassensor (802485):
Propan/Butan (LPG), Narkosegas = ca. 95 PPM
- Optionaler spezifischer CO-Gassensor* (802484):
Kohlenmonoxid (CO) = 90 PPM
(40 PPM nach ein paar Betriebsstunden).

KONFORMITÄT:

2014/30/EU: EN 50270: 2015/AC 2016 (Elektromagnetische Verträglichkeit)

2014/35/EU (Niederspannungsdetektor)

EN 50194 - 2: 2006 + A1: 2016 + 2017 - 05 (Richtlinie über Detektoren für brennbare Gase)

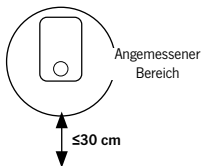
2011/65/EU - 2015/863

98/34/CE

INSTALLATION GASCUBE

Die Wahl des Installationsortes ist wichtig für den korrekten Betrieb

- Der Hauptsensor befindet sich im Inneren des GasCubes. Für einen korrekten Betrieb muss ein respektable Bereich von mindestens 20 cm um das Gerät herum gelassen werden. Dies ist notwendig, um den Durchgang der zu erfassenden Gase im Inneren des Sensors zu gewährleisten.
- **Installieren Sie den GasCube in einer Höhe von ≤ 30 cm über dem Boden.**
- Installieren Sie ihn nicht über einem Gasherd, da die Kochdämpfe den Gassensor beschädigen können.



FUSSBODEN

DE

OPTIONALE EXTERNE SENSOREN FÜR GASCUBE TWIN

EN

GasCubeTwin bietet die Möglichkeit zum Anschluss von bis zu 2 zusätzliche Sensoren für noch mehr Sicherheit.

IT

Mögliche Sensorkombinationen:

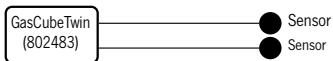
ES

1: 2x CO-Gassensor

FR

2: 2x LPG-Gassensor

3: 1x CO-Gassensor + 1x LPG-Gassensor



802485:

LPG-GAS-SENSOR

(externer Breitbandsensor, propan/Butan (LPG), Narkosegas)

Das Gerät hat die gleiche Empfindlichkeit und erkennt die gleichen Gasarten wie der im Gerät eingebaute Hauptsensor, bietet zusätzlichen Schutz und kann an einer anderen Stelle installiert werden, um den Wirkungsbereich zu erweitern.

Es sollte in einer Höhe von etwa $\leq 30\text{cm}$ installiert werden, um alle Arten von brennbaren und betäubende Gasen zu erkennen. Installieren Sie ihn nicht in der Nähe von Wärmequellen oder direkt über einem Gasherd, da Kochdämpfe den Gassensor beschädigen können.

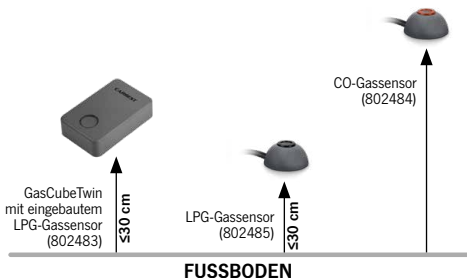
Während des Betriebs kann der Sensor eine Temperatur von ca. 60°C erreichen, dies ist völlig normal.

Empfindlichkeit: Propan/Butan (LPG), Narkosegas = ca. 95 PPM

802484:**CO-GAS-SENSOR****(spezifischer externer Sensor für CO-Gas, Kohlenmonoxid)**

Zusätzlicher Melder mit spezifischem Sensor für Kohlenmonoxid (CO). Für einen ordnungsgemäßen Betrieb muss er hoch oben (in Deckennähe) installiert werden, da CO-Gas leichter als Luft ist. Nicht in der Nähe von Wärmequellen oder direkt über dem Gasherd installieren, da Kochdämpfe den Gassensor beschädigen können. Während des Betriebs kann der Sensor eine Temperatur von ca. 60°C erreichen, dies ist völlig normal.

Empfindlichkeit: Kohlenmonoxid (CO) = 90 PPM (40 PPM nach ein paar Stunden Betrieb).

DECKE

DE
EN
IT
ES
FR

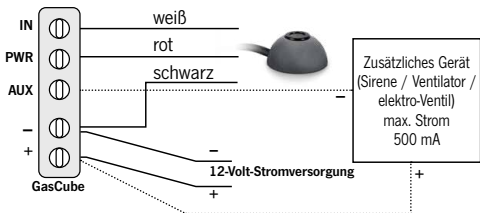
AUX-AUSGANG

Der GasCube ist mit einem Ausgang zum Anschluss eines Evakuierungsventilators oder eines Gas-Stopp-Elektroventils ausgestattet.

Der Ausgang ist während des Alarms aktiv, während des Voralarms ist er nicht aktiv.

Der AUX-Ausgang liefert ein negatives Signal (- 12 V) mit einem maximalen Strom von 500 mA.

Wenn Sie ein Gerät mit höherer Absorption anschließen möchten, muss ein zusätzliches Relais installiert werden.



ENTSORGUNG

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein: Pappe und Karton zum Altpapier, Folien und Styropor in die Wertstofftonne.

Elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Haus- oder Gewerbemüll entsorgt werden!

Diese enthalten giftige und gefährliche Bestandteile, die bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt nachhaltig schädigen können. Entsorgen Sie das Gerät in Einklang mit

dem Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten (ElektroG).

Elektro-Altgeräte können kostenlos bei kommunalen Wertstoffhöfen oder den Verkaufsstellen abgegeben werden. Bitte entfernen Sie Batterien und Akkus und entsorgen Sie diese separat.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, 63329 Egelsbach (nachfolgend „Reimo“ oder „Wir“) räumt Ihnen zusätzlich zu den gesetzlichen Mängelrechten auf die unter den Reimo-Eigenmarken CARBEST vertriebenen Produkte eine Garantie von 3 Jahren ein.

Die Frist für die Berechnung der Garantiedauer beginnt jeweils mit Rechnungsdatum. Der räumliche Geltungsbereich unserer Garantie erstreckt sich auf das Gebiet der Bundesrepublik Deutschland.

Sollten während des Garantiezeitraums Material- oder Fertigungsfehler an dem von Ihnen erworbenen Produkt auftreten, so gewähren wir Ihnen im Rahmen dieser Garantie eine der folgenden Leistungen nach unserer Wahl:

- Kostenfreie Reparatur der Ware oder
- Kostenfreier Austausch der Ware gegen einen gleichwertigen Artikel

Alle Originalteile, die im Rahmen der Erbringung von Garantieleistungen ersetzt wurden, gehen in das Eigentum von Reimo über. Die neuen Teile bzw. Austauschteile gehen in das Eigentum des Kunden über.

Reparaturleistungen oder der Austausch im Rahmen der Garantie berechtigen nicht zu einer Verlängerung oder einem

DE Neubeginn des Garantiezeitraums.

EN Im Garantiefall wenden Sie sich bitte an ihren Händler, von
 IT welchem Sie den betreffenden Artikel erworben haben, oder
 ES direkt an Reimo als Garantiegeber:

FR **Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, 63329
 Egelsbach, Telefon: 06150 8662-310**

Die Garantie gilt nicht, wenn andere Mängel als Material- oder
 FR Fertigungsfehler festgestellt werden. Garantieansprüche sind
 ausgeschlossen bei Schäden an der Ware durch:

- Regulären Verschleiß
- Unsachgemäße und nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Produkts
- Unsachgemäßen Betrieb, Installation, Montage, Inbetriebnahme oder Bedienung entgegen der jeweiligen Gebrauchs- und/oder Einbauanweisung, insbesondere bei Missachtung von Wartungs-, Pflege und Warnhinweisen
- Nichtbeachtung etwaiger Sicherheitsvorkehrungen
- Gewaltanwendung (z.B. Schläge)
- Eigenreparaturen
- Verwendung von Nicht-Originalteilen des Herstellers oder vom Hersteller nicht freigegebenen Teilen
- Umwelteinflüsse (Hitze, Feuchtigkeit etc.)
- Umstände, die nicht vom Hersteller zu verantworten sind (z.B. Naturkatastrophen, Unfälle)
- Unsachgemäßen Transport

Voraussetzung für die Inanspruchnahme der Garantie ist, dass Sie uns die Prüfung des Garantiefalls ermöglichen (z.B. durch Einschicken der Ware). Es ist darauf zu achten, dass Beschädigungen der Ware auf dem Transportweg durch eine sichere Verpackung vermieden werden.

Zur Inanspruchnahme der Garantieleistung ist eine Rechnungskopie der Warensendung beizufügen. Dies dient dazu, dass wir das Vorliegen der Garantievoraussetzungen prüfen können. Ohne Rechnungskopie können wir eine Garantieleistung ablehnen.

Bei berechtigter Inanspruchnahme einer Garantieleistung entstehen Ihnen keine Versandkosten, d.h. wir erstatten Ihnen etwaige Versandkosten für das Einschicken der Ware. (Beinhaltet nur den Versand innerhalb der Bundesrepublik Deutschland). Bitte beachten Sie: Durch diese Händlergarantie von Reimo werden Ihre gesetzlichen Rechte bei Mängeln (Gewährleistungsrechte) gegen Reimo / einen Händler nicht eingeschränkt und können von Ihnen unentgeltlich in Anspruch genommen werden.

Von diesem Garantieversprechen bleiben etwaige bestehende Gewährleistungsrechte Reimo gegenüber unberührt. Diese Herstellergarantie erweitert Ihre Rechtsstellung daher vielmehr. Für den Fall, dass die Kaufsache mangelhaft ist, können Sie in jedem Fall gegenüber Reimo ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte geltend machen und zwar unabhängig davon, ob ein Garantiefall vorliegt oder die Garantie in Anspruch genommen wird.

	CONTENT	
DE	INTRODUCTION	17
EN	TECHNICAL SPECIFICATIONS	17
IT	GENERAL	18
ES	OPERATION	19
FR	ALARM	19
	FUNCTIONAL TESTING	20
	SENSITIVITY	20
	COMPLIANCE	21
	INSTALLATION GASCUBE	21
	OPTIONAL EXTERNAL SENSORS FOR GASCUBE TWIN	22
	LPG GAS SENSOR	22
	CO GAS SENSOR	23
	AUX OUTPUT	24
	DISPOSAL	24
	WARRANTY CONDITIONS	25

INTRODUCTION

You have chosen a high quality product of the brand CARBEST. To ensure that you can enjoy this product for a long time, please read the operating instructions carefully before using the product. Pay particular attention to the safety instructions and warnings in order to avoid damage to the product and injuries.

These instructions are based on EU standards and regulations. Therefore, observe country-specific guidelines and laws when using the product abroad.

Keep these instructions for future reference and pass them on to third parties if you sell the product.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Central button	ON/OFF
Supply voltage	12 to 30 Volt DC
Acoustic signal	approx. 80 dB
Dimensions in mm	55 x 87 x 24
Power consumption standby mode	100 mA
Power consumption alarm	180 mA
Power consumption extra sensor	95 mA

Optional sensors available only for GasCubeTwin (802483)

Please contact our customer service if you have any questions, problems or suggestions in connection with this product. Please always quote the item and invoice number, as well as the customer number (if available)

Service-Contact:

Reimo Reisemobil Center GmbH

Boschring 10, 63329 Egelsbach

Telefon: +49 6150 8662-370

Email: service@reimo.com

DE
EN
IT
ES
FR

GENERAL

GasCube is warning against leaking propane / butane gas (LPG) and gases with narcotic effect. GasCube is produced to warn people in a motorhome or caravan about the risks of emerging gases. GasCube will be permanently installed in the vehicle.

GasCubeTwin offers the possibility to connect up to 2 additional sensors for even more safety.

GasCube is able

- to detect gases at very low concentrations and to warn against harmful gases, long time before it will have an impact to people and animals.
- to wake up the sleeping people in a motorhome or caravan by an alarm signal and to draw their attention to the emerging gas.
- With a special sensor technology GasCube responds very sensitive to gases with numbing and narcotic effect.

For the faultless operation of GasCube it is important:

- that the ambient air contains preferably no polluting gases.
- that GasCube will be installed approx. ≤ 30 cm above the floor.
- that the sensor will be controlled regularly of its function.

OPERATION

With a slight pressure on the button of the GasCube's housing it will be turned on. After switching the GasCube a self test starts and the proper function of the electronics and sensor technology will be checked. This is indicated by a short flash of the LED's and a long beep. Directly afterwards, the GasCube performs a calibration of the sensor technology. This is shown by the flashing blue LED. This phase lasts two to four minutes. If the calibration is ready, the blue LED lights permanently.

ALARM

If the GasCube perceives a gas concentration in the ambient air, the device generates a pre-alarm. During the pre-alarm an intermittent sound can be heard and the red LED starts flashing. The pre-alarm takes 40 seconds. During this time the GasCube checks how the gas concentration is changing. If the gas concentration remains equal or higher after the pre-alarm, an alert is triggered. The red LED lights steadily and a continuous alert signal will be heard. In the event that the gas concentration has disappeared after the pre-alarm, the GasCube goes back into the standby mode and the blue LED lights.

DE
EN
IT
ES
FR

FUNCTIONAL TESTING

1. Turn on the GasCube, await the self-test until the blue LED lights up constantly and the GasCube is ready to use.
2. Then hold a gas lighter at the GasCube's side openings, press the button of the lighter so that gas exhausts, but no flame will be produced.
3. The pre-alarm is triggered after a few seconds. If you now allow the gas to continue flowing into the housing, an alarm is triggered after the pre-alarm.

SENSITIVITY

- Optional wide range LPG gas sensor (802485):
Propane/butane (LPG), narcotic gas = approx 95 PPM
- Optional specific CO gas sensor* (802484):
Carbon monoxide (CO) = 90 PPM
(40 PPM after a view hours of operation).

COMPLIANCE:

2014/30/EU: EN 50270: 2015/AC 2016

(Electromagnetic compatibility)

2014/35/EU (Low voltage directive)

EN 50194 - 2: 2006 + A1: 2016 + 2017 - 05

(Combustible gas detectors directive)

2011/65/EU - 2015/863

98/34/CE

DE

EN

IT

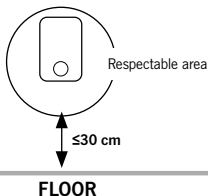
ES

FR

INSTALLATION GASCUBE

The choice of the installation point is important for the correct operation

- The main sensor is located inside the GasCube.
For a correct operation leave a respectable area of at least 20 cm around the device.
This is necessary to ensure the passage of the gases to be detected inside the sensor.
- **Install GasCube at a height of ≤ 30 cm from the floor.**
- Do not install above the gas cooker, cooking vapors may damage the gas sensor.

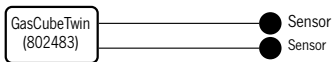


DE OPTIONAL EXTERNAL SENSORS FOR GASCUBE TWIN

EN **GasCubeTwin offers the possibility to connect up to 2 additional sensors for even more safety.**

IT **Possible sensor combinations:**

- ES 1: 2x CO gas sensor
 FR 2: 2x LPG gas sensor
 3: 1x CO gas sensor + 1x LPG gas sensor



802485:

LPG GAS SENSOR

(external wide spectrum sensor, propane/butane (LPG), narcotic gas)

The unit has the same sensitivity and detects the same types of gas as the main sensor incorporated in the device, offers additional protection and can be installed in a different position to extend the range of action. It should be installed at a height of about $\leq 30\text{cm}$ for the detection of all types of flammable and soporific gases. Do not install near heat sources or directly above the gas stove as cooking vapors can damage the gas sensor.

During operation the sensor can reach a temperature of about 60°C , this is absolutely normal.

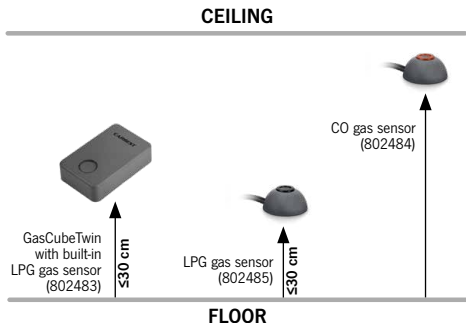
Sensitivity: Propane/butane (LPG), narcotic gas = approximately 95 PPM

802484:**CO GAS SENSOR**

(specific external sensor for CO gas, carbon monoxide)

Additional detector with specific sensor for Carbon Monoxide (CO) Gas, for proper operation it must be installed high up (near the ceiling) since the CO gas is lighter than air. Do not install near heat sources or directly above the gas stove as cooking vapors can damage the gas sensor. During operation the sensor can reach a temperature of about 60°C, this is absolutely normal.

Sensitivity: Carbon monoxide (CO) =
90 PPM (40 PPM after a few hours of operation).



DE
EN
IT
ES
FR

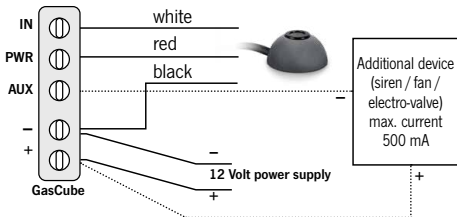
AUX OUTPUT

The GasCube is equipped with an output to connect an evacuation fan or a gas stop electro-valve.

The output is active during the alarm, it is not active during the pre-alarm.

AUX output provides a negative signal (-12 V) with a maximum current of 500 mA .

If you need to connect a device with higher absorption, an additional relay must be installed.



DISPOSAL

Dispose of the packaging according to type: Cardboard to waste paper, foil and styrofoam to the recycling bin.

Electronic devices and batteries must not be disposed of with household or commercial waste!

These contain toxic and hazardous components that can cause lasting damage to the environment if disposed of

incorrectly. Dispose of the device in accordance with the law on the placing on the market, return and environmentally friendly disposal of electrical and electronic appliances (ElektroG).

Waste electrical and electronic equipment can be disposed of free of charge at municipal recycling centres or points of sale. Please remove batteries and dispose of them separately.

WARRANTY CONDITIONS

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach (hereinafter referred to as “Reimo” or “we”), provides a three-year warranty on the products sold under its own CARBEST brands in addition to the statutory rights related to defects.

The warranty period will start to run on the relevant invoice date. The geographical scope of our warranty extends to the territory of the Federal Republic of Germany.

If any material defects or manufacturing defects are found in your purchased products during the warranty period, we will provide you with one of the following services at our discretion as part of the warranty:

- We will repair the goods free of charge; or
- We will exchange the goods for an equivalent product free of charge.

Reimo will acquire ownership of any original parts that are replaced within the scope of the above warranty services. You will acquire ownership of the new parts or replacement parts.

DE
EN
IT
ES
FR

Any repairs or replacements provided under the warranty will not entitle you to extend or restart the relevant warranty period. If you wish to make a warranty claim, please contact the dealer from whom you purchased the product in question or Reimo directly as the warrantor:

**Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10,
D-63329 Egelsbach, Tel.: +49 6150 8662-310**

The warranty will not apply if any defects other than material defects or manufacturing defects are found.

Furthermore, warranty claims will be rejected if any damage is caused by:

- normal wear and tear;
- improper and non-intended use of the product;
- improper operation, installation, assembly, commissioning or operation contrary to the relevant instructions for use and/or installation, especially if instructions for maintenance and care or warnings are not observed;
- failure to observe any safety precautions;
- use of force (e.g. beating);
- self-repairs;
- use of any non-original parts or any parts not approved by the manufacturer;
- environmental factors (e.g. heat, humidity);
- circumstances for which the manufacturer is not responsible (e.g. natural disasters, accidents); or
- improper transportation.

In order to make a warranty claim, you must allow us to examine the case in question (e.g. by sending us the goods). Please use secure packaging to ensure that the goods are

not damaged during transport.

In order to make a warranty claim, you must enclose a copy of the invoice with the shipment of the goods. This will enable us to check whether the warranty conditions are met. If you do not enclose a copy of the invoice, we may refuse to provide services under the warranty. If your warranty claim is legitimate, you will not incur any shipping costs (i.e. we will reimburse you for any shipping costs incurred to send us the goods. Includes shipping within the Federal Republic of Germany only).

Please note:

This manufacturer's warranty provided by Reimo will not restrict any statutory warranty rights that you may be able to assert against Reimo / a dealer in the event of defects; you may exercise the relevant rights free of charge.

This manufacturer's warranty shall have no bearing on any statutory warranty rights that you may hold against Reimo.

On the contrary, this manufacturer's warranty serves to consolidate your legal position.

If any of your purchased items are defective, you may always assert your statutory warranty rights against Reimo, regardless of whether the defects are covered by the warranty or whether a claim is asserted under the warranty.

	CONTENUTI	
DE	INTRODUZIONE	29
EN	SPECIFICHE TECNICHE	29
IT	GENERALE	30
ES	FUNZIONAMENTO	31
FR	ALLARME	31
	TEST FUNZIONALE	32
	SENSIBILITÀ	32
	CONFORMITÀ	33
	INSTALLAZIONE GASCUBE	33
	SENSORI ESTERNI OPZIONALI PER GASCUBE TWIN	34
	SENSORE GAS GPL	34
	SENSORE GAS CO	35
	USCITA AUX	36
	SMALTIMENTO	36
	CONDIZIONI DI GARANZIA	37

INTRODUZIONE

Avete scelto un prodotto di alta qualità del marchio CARBEST. Per poter godere a lungo di questo prodotto, si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzarlo. Prestare particolare attenzione alle istruzioni e alle avvertenze di sicurezza per evitare danni al prodotto e lesioni.

Le presenti istruzioni si basano sugli standard e sulle normative dell'Unione Europea. Pertanto, quando si utilizza il prodotto all'estero, è necessario osservare le direttive e le leggi specifiche del paese. Conservare queste istruzioni per riferimento futuro e trasmetterle a terzi in caso di vendita del prodotto.

SPECIFICHE TECNICHE

Pulsante centrale	ON/OFF
Tensione di alimentazione	da 12 a 30 Volt DC
Segnale acustico	circa 80 dB
Dimensioni in mm	55 x 87 x 24
Consumo di energia in modalità standby	100 mA
Consumo energetico allarme	180 mA
Consumo energetico sensore aggiuntivo	95 mA

Sensori opzionali disponibili solo per GasCubeTwin (802483)

Per qualsiasi domanda, problema o suggerimento in merito a questo prodotto, si prega di contattare il nostro servizio clienti. Indicare sempre il numero di articolo e di fattura, nonché il numero di cliente (se disponibile)

Contatto di assistenza:

Reimo Reisemobil Center GmbH

Boschring 10, 63329 Egelsbach

Telefono: +49 6150 8662-370

Email: service@reimo.com

GENERALE

GasCube mette in guardia dalle perdite di gas propano/butano (GPL) e dai gas con effetto stupefacente. GasCube è stato prodotto per avvertire le persone che si trovano in un camper o in una roulotte dei rischi legati ai gas emergenti. GasCube viene installato in modo permanente nel veicolo. GasCubeTwin offre la possibilità di collegare fino a 2 sensori aggiuntivi per una sicurezza ancora maggiore.

GasCube è in grado di

- di rilevare gas a concentrazioni molto basse e di avvisare dei gas nocivi, molto tempo prima che abbiano un impatto su persone e animali.
- gasCube è in grado di svegliare le persone che dormono in un camper o in una roulotte con un segnale di allarme e di attirare la loro attenzione sul gas emergente.
- Grazie a una speciale tecnologia di sensori, GasCube è molto sensibile ai gas con effetto intorpidente e narcotico.

Per un funzionamento impeccabile di GasCube è importante:

- che l'aria ambiente non contenga gas inquinanti.
- che GasCube sia installato a circa ≤ 30 cm dal pavimento.
- che il sensore venga controllato regolarmente nel suo funzionamento.

FUNZIONAMENTO

Con una leggera pressione sul pulsante dell'alloggiamento di GasCube, il sensore si accende. Dopo l'accensione del GasCube si avvia un test dell'auto e si verifica il corretto funzionamento dell'elettronica e della tecnologia dei sensori. Questo viene indicato da un breve lampeggio dei LED e da un lungo segnale acustico. Subito dopo, il GasCube esegue una calibrazione della tecnologia dei sensori. Ciò è indicato dal lampeggiamento del LED blu.

Questa fase dura da due a quattro minuti. Se la calibrazione è pronta, il LED blu si accende in modo permanente.

ALLARME

Se il GasCube percepisce una concentrazione di gas nell'aria ambiente, il dispositivo genera un preallarme. Durante il preallarme si sente un suono intermittente e il LED rosso inizia a lampeggiare. Il preallarme dura 40 secondi. Durante questo periodo, il GasCube controlla la variazione della concentrazione di gas. Se la concentrazione di gas rimane uguale o superiore dopo il preallarme, viene attivato un allarme. Il LED rosso si accende in modo fisso e viene emesso un segnale di allarme continuo. Nel caso in cui la concentrazione di gas sia scomparsa dopo il preallarme, il GasCube torna in modalità standby e si accende il LED blu.

DE
EN
IT
ES
FR

TEST FUNZIONALE

1. Accendere il GasCube, attendere l'autotest fino a quando il LED blu si accende costantemente e il GasCube si accende LED blu si accende costantemente e il GasCube è pronto all'uso utilizzare.
2. Tenere quindi un accendigas in corrispondenza delle aperture laterali del GasCube, premere il pulsante dell'accendino in modo che il gas fuoriesca, ma non viene prodotta alcuna fiamma.
3. Il preallarme si attiva dopo alcuni secondi. Se ora si lascia che il gas continui a fluire nell'alloggiamento, l'allarme scatta dopo il preallarme.

SENSIBILITÀ

- Sensore di gas GPL ad ampio raggio opzionale (802485): Propano/butano (GPL), gas stupefacenti = circa 95 PPM
- Sensore di gas CO specifico opzionale* (802484): Monossido di carbonio (CO) = 90 PPM (40 PPM dopo alcune ore di funzionamento).

CONFORMITÀ:

2014/30/UE: EN 50270: 2015/AC 2016 (Compatibilità elettromagnetica)

2014/35/UE (rilevatore di bassa tensione)

EN 50194 - 2: 2006 + A1: 2016 + 2017 - 05 (Direttiva sui rilevatori di gas combustibili)

2011/65/EU - 2015/863

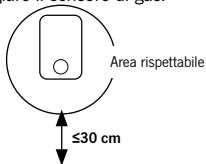
98/34/CE

DE
EN
IT
ES
FR

INSTALLAZIONE GASCUBE

La scelta del punto di installazione è importante per un corretto funzionamento

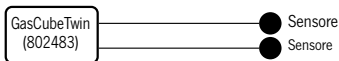
- Il sensore principale si trova all'interno del GasCube. Per un corretto funzionamento, lasciare un'area rispettabile di almeno 20 cm intorno al dispositivo. Questo è necessario per garantire il passaggio dei gas da rilevare all'interno del sensore.
- **Installare GasCube a un'altezza di ≤ 30 cm dal pavimento.**
- Non installare sopra il fornello a gas, i vapori di cottura potrebbero danneggiare il sensore di gas.



PAVIMENTO

DE **SENSORI ESTERNI OPZIONALI PER GASCUBE TWIN****EN** **GasCubeTwin offre la possibilità di connettere fino a**
IT **2 sensori aggiuntivi per una sicurezza ancora maggiore.****Possibili combinazioni di sensori:**

- ES** 1: 2x sensore gas CO
- FR** 2: 2x sensore gas GPL
- 3: 1x sensore di gas CO + 1x sensore di gas GPL

**802485:****SENSORE GAS GPL**

**(sensore esterno ad ampio spettro,
propano/butano (GPL), gas stupefacenti)**

L'unità ha la stessa sensibilità e rileva gli stessi tipi di gas del sensore principale incorporato nel dispositivo, offre una protezione aggiuntiva e può essere installata in una posizione diversa per estendere il raggio d'azione. Deve essere installato a un'altezza di circa ≤ 30 cm per il rilevamento di tutti i tipi di gas infiammabili e soporiferi. Non installarlo vicino a fonti di calore o direttamente sopra il fornello a gas, poiché i vapori di cottura possono danneggiare il sensore di gas.

Durante il funzionamento il sensore può raggiungere una temperatura di circa 60°C , il che è assolutamente normale. Sensibilità: Propano/butano (GPL), gas stupefacenti = circa 95 PPM

802484:**SENSORE GAS CO**

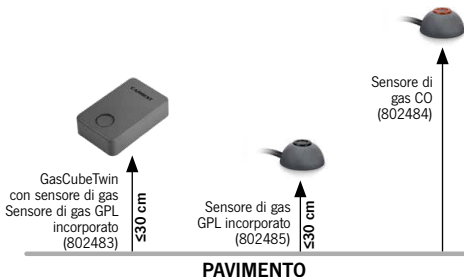
(sensore esterno specifico per gas CO, monossido di carbonio)

Rivelatore aggiuntivo con sensore specifico per il gas monossido di carbonio (CO), per un corretto funzionamento deve essere installato in alto (vicino al soffitto) poiché il gas CO è più leggero dell'aria. Non installarlo vicino a fonti di calore o direttamente sopra i fornelli a gas, poiché i vapori di cottura possono danneggiare il sensore di gas. Durante il funzionamento il sensore può raggiungere una temperatura di circa 60°C, il che è assolutamente normale.

Sensibilità: Monossido di carbonio (CO) =

90 PPM (40 PPM dopo alcune ore di funzionamento).

DE
EN
IT
ES
FR

SOFFITTO

DE
EN
IT
ES
FR

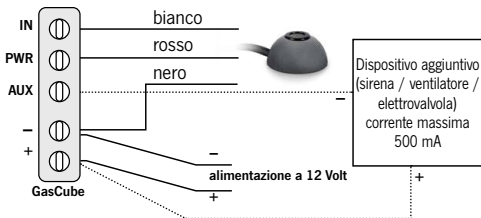
USCITA AUX

Il GasCube è dotato di un'uscita per collegare un ventilatore di evacuazione o un'elettrovalvola di arresto del gas.

L'uscita è attiva durante l'allarme, non è attiva durante il preallarme.

L'uscita AUX fornisce un segnale negativo (- 12 V) con una corrente massima di 500 mA

Se è necessario collegare un dispositivo con un assorbimento maggiore, è necessario installare un relè aggiuntivo.



SMALTIMENTO

Smaltire l'imballaggio in base al tipo: I dispositivi elettronici e le batterie non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici o commerciali! Essi contengono componenti tossici e pericolosi che, se smaltiti in modo non corretto, possono causare danni duraturi all'ambiente. Smaltire il dispositivo in conformità alla legge sull'immissione sul mercato, la

restituzione e lo smaltimento ecologico degli apparecchi elettrici ed elettronici (ElektroG).I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche possono essere smaltiti gratuitamente presso i centri di riciclaggio comunali o i punti vendita.

CONDIZIONI DI GARANZIA

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach (di seguito “Reimo” o “noi”), fornisce una garanzia di tre anni sui prodotti venduti sotto i propri marchi CARBEST.

Il periodo di garanzia decorrerà dalla relativa data di fatturazione. L'ambito geografico della nostra garanzia si estende al territorio della Repubblica Federale di Germania. Se si riscontrano difetti di materiale o difetti di fabbricazione nei prodotti acquistati durante il periodo di garanzia, a nostra discrezione forniremo uno dei seguenti servizi come parte della garanzia:

- Ripareremo il prodotto gratuitamente; o
- Sostituiremo il prodotto con uno equivalente gratuitamente.

Reimo acquisisce la proprietà di tutte le parti originali che vengono sostituite nell'ambito dei servizi di garanzia di cui sopra. Lei acquisirà la proprietà delle parti nuove o di ricambio.

Eventuali riparazioni o sostituzioni fornite ai sensi della garanzia non daranno diritto a estendere o iniziare da capo il relativo periodo di garanzia. Se si desidera presentare un reclamo in garanzia, si prega di contattare il rivenditore da cui è stato acquistato il prodotto in questione o direttamente Reimo direttamente in qualità di garante:

**Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10,
D-63329 Egelsbach, Tel.: +49 6150 8662-310**

DE
EN
IT
ES
FR

La garanzia non si applica se vengono riscontrati difetti diversi da difetti di materiale o difetti di fabbricazione. Inoltre, le richieste di garanzia saranno respinte se un qualsiasi danno è causato da:

- normale usura;
- uso improprio e non previsto del prodotto;
- funzionamento, installazione, montaggio, messa in servizio impropri o funzionamento contrario alle relative istruzioni per l'uso e/o installazione contraria, soprattutto se le istruzioni per la manutenzione e cura o le avvertenze non vengono rispettate;
- inosservanza delle precauzioni di sicurezza;
- uso della forza (ad es. percosse);
- riparazioni eseguite in autonomia;
- utilizzo di parti non originali o di qualunque parte non approvata dal produttore;
- fattori ambientali (es. calore, umidità);
- circostanze per le quali il produttore non è responsabile (ad es. calamità naturali, incidenti); o
- trasporto improprio.

Per presentare un reclamo in garanzia, è necessario consentirci di esaminare il caso in questione (ad esempio inviandoci il prodotto).

Si prega di utilizzare un imballaggio sicuro per assicurarsi che la merce non venga danneggiata durante il trasporto. Per presentare un reclamo in garanzia, è necessario allegare una copia della fattura al momento della spedizione del prodotto. Questo ci permetterà di verificare se le condizioni di garanzia sono soddisfatte. Se non si allega una copia della fattura,

potremmo rifiutarci di fornire servizi in garanzia. Se il suo reclamo in garanzia è legittimo, non dovrà sostenere alcun costo di spedizione (ovvero le rimborseremo le spese di spedizione sostenute per inviarci il prodotto. Include la spedizione solo all'interno della Repubblica Federale di Germania).

Nota bene:

la presente garanzia del produttore fornita da Reimo non limiterà alcun diritto di garanzia legale che lei potrebbe far valere nei confronti di Reimo /di un rivenditore in caso di difetti; potrà esercitare gratuitamente i relativi diritti. La presente garanzia del produttore non influisce sui diritti di garanzia previsti dalla legge che lei può vantare nei confronti di Reimo. Al contrario, questa garanzia del produttore serve a consolidare la sua posizione legale. Se uno qualsiasi degli articoli da lei acquistati è difettoso, può sempre far valere i suoi diritti di garanzia previsti dalla legge nei confronti di Reimo, indipendentemente dal fatto che i difetti siano coperti dalla garanzia o che venga fatto valere un reclamo ai sensi della garanzia

DE	CONTENIDO	
EN	INTRODUCCIÓN	19
IT	ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	19
ES	GENERAL	20
FR	OPERACIÓN	21
	ALARMA	21
	PRUEBAS FUNCIONALES	22
	SENSIBILIDAD	22
	CONFORMIDAD	23
	INSTALACIÓN GASCUBE	23
	SENSORES EXTERNOS OPCIONALES PARA	
	GASCUBE TWIN	24
	LPG GAS SENSOR	24
	SENSOR DE GAS CO	25
	SALIDA AUX	26
	ELIMINACIÓN	26
	CONDICIONES DE GARANTÍA	27

INTRODUCCIÓN

Ha elegido un producto de alta calidad de la marca CARBEST. Para que pueda disfrutar de este producto durante mucho tiempo, lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizarlo. Preste especial atención a las instrucciones y advertencias de seguridad para evitar daños en el producto y lesiones.

Estas instrucciones se basan en las normas y reglamentos de la UE. Por lo tanto, respete las directrices y leyes específicas de cada país cuando utilice el producto en el extranjero.

Conserve estas instrucciones para futuras consultas y entréguelas a terceros si vende el producto.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Botón central	ENCENDIDO/APAGADO
Tensión de alimentación	12 a 30 voltios CC
Señal acústica	aprox. 80 dB
Dimensiones en mm	55 x 87 x 24
Consumo de energía en modo de espera	100 mA
Consumo alarma	180 mA
Consumo de energía del sensor adicional	95 mA

Sensores opcionales disponibles sólo para GasCubeTwin (802483)

Póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente si tiene alguna pregunta, problema o sugerencia en relación con este producto. Indique siempre el número de artículo y de factura, así como el número de cliente (si lo tiene)

Contacto con el servicio técnico:

Reimo Reisemobil Center GmbH

Boschring 10, 63329 Egelsbach

Teléfono +49 6150 8662-370

Correo electrónico: service@reimo.com

DE
EN
IT
ES
FR

GENERAL

GasCube advierte de fugas de gas propano / butano (GLP) y gases con efecto narcótico. GasCube se produce para advertir a las personas en una autocaravana o caravana sobre los riesgos de los gases emergentes. GasCube se instala de forma permanente en el vehículo. GasCubeTwin ofrece la posibilidad de conectar hasta 2 sensores adicionales para una seguridad aún mayor.

El GasCube es capaz de

- detectar gases en concentraciones muy bajas y advertir de los gases nocivos, mucho antes de que tengan un impacto sobre las personas y los animales.
- despertar a las personas que duermen en una autocaravana o caravana mediante una señal de alarma y llamar su atención sobre el gas emergente.
- Gracias a una tecnología especial de sensores, el GasCube responde de forma muy sensible a los gases con efecto adormecedor y narcótico.

Para el funcionamiento sin fallos del GasCube es importante:

- que el aire ambiente no contenga preferiblemente gases contaminantes.
- que el GasCube se instale aprox. ≤ 30 cm por encima del suelo.
- que el sensor será controlado regularmente de su función.

OPERACIÓN

Con una ligera presión sobre el botón de la carcasa del GasCube se encenderá. Después de encender el GasCube se inicia un test del coche y se comprobará el correcto funcionamiento de la electrónica y de la tecnología del sensor. Esto se indica mediante un breve parpadeo de los LED y un pitido largo. Inmediatamente después, el GasCube realiza una calibración de la tecnología de sensores. Esto se indica mediante el parpadeo del LED azul.

Esta fase dura de dos a cuatro minutos. Si la calibración está lista, el LED azul se enciende de forma permanente.

ALARMA

Si el GasCube percibe una concentración de gas en el aire ambiente, el aparato genera una prealarma. Durante la prealarma se oye un sonido intermitente y el LED rojo empieza a parpadear. La prealarma dura 40 segundos. Durante este tiempo, el GasCube comprueba cómo cambia la concentración de gas. Si la concentración de gas sigue siendo igual o superior después de la prealarma, se activa una alerta. El LED rojo se ilumina de forma fija y se escucha una señal de alerta continua. En caso de que la concentración de gas haya desaparecido tras la prealarma, el GasCube vuelve al modo de espera y el LED azul se ilumina.

DE
EN
IT
ES
FR

PRUEBAS FUNCIONALES

1. Encienda el GasCube, espere el autotest hasta que el LED azul LED azul se encienda de forma constante y el GasCube esté listo para utilizar.
2. A continuación, sostenga un encendedor de gas en las aberturas laterales del GasCube, pulse el botón del encendedor para que salga gas, pero no se producirá ninguna llama.
3. La prealarma se dispara al cabo de unos segundos. Si ahora deja que el gas siga fluyendo hacia la carcasa, se dispara una alarma después de la prealarma.

SENSIBILIDAD

- Sensor de gas GLP de amplio alcance opcional (802485): Propano/butano (GLP), gas narcótico = 95 PPM aprox
- Sensor de gas CO específico opcional* (802484): Monóxido de carbono (CO) = 90 PPM (40 PPM tras unas horas de funcionamiento).

CONFORMIDAD:

2014/30/UE: EN 50270: 2015/AC 2016 (Compatibilidad electromagnética)

2014/35/UE (Detección de baja tensión)

EN 50194 - 2: 2006 + A1: 2016 + 2017 - 05 (Directiva sobre detectores de gases combustibles)

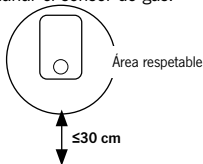
2011/65/EU - 2015/863

98/34/CE

INSTALACIÓN GASCUBE

La elección del punto de instalación es importante para el correcto funcionamiento

- El sensor principal se encuentra en el interior del GasCube. Para un correcto funcionamiento deje un área respetable de al menos 20 cm alrededor del dispositivo. Esto es necesario para asegurar el paso de los gases a detectar al interior del sensor.
- **Instale el GasCube a una altura de ≤ 30 cm del suelo.**
- No lo instale encima de la cocina de gas, los vapores de la cocción pueden dañar el sensor de gas.



PLANTA

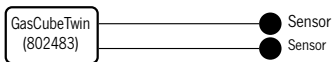
DE
EN
IT
ES
FR

SENSORES EXTERNOS OPCIONALES PARA GASCUBE TWIN

GasCubeTwin ofrece la posibilidad de conectar hasta 2 sensores adicionales para una seguridad aún mayor.

Posibles combinaciones de sensores:

- 1: 2x sensor de gas CO
- 2: 2 sensores de gas GLP
- 3: 1x sensor de gas CO + 1x sensor de gas GLP



802485:

LPG GAS SENSOR

(sensor externo de amplio espectro, propano/butano (GLP), gas narcótico)

La unidad tiene la misma sensibilidad y detecta los mismos tipos de gas que el sensor principal incorporado en el dispositivo, ofrece protección adicional y puede instalarse en una posición diferente para ampliar el radio de acción. Debe instalarse a una altura de unos ≤ 30 cm para la detección de todo tipo de gases inflamables y soporíferos. No lo instale cerca de fuentes de calor ni directamente encima de la cocina de gas, ya que los vapores de la cocción pueden dañar el sensor de gas.

Durante el funcionamiento el sensor puede alcanzar una temperatura de unos 60°C , esto es absolutamente normal.

Sensibilidad: Propano/butano (GLP), gas narcótico = aproximadamente 95 PPM

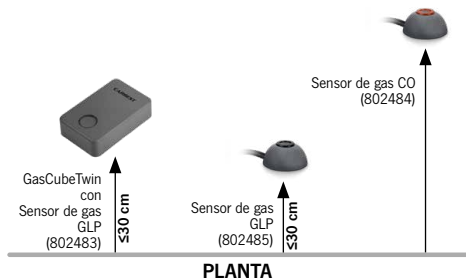
802484:**SENSOR DE GAS CO****(sensor externo específico para gas CO, monóxido de carbono)**

Detector adicional con sensor específico para Gas Monóxido de Carbono (CO), para su correcto funcionamiento debe instalarse en alto (cerca del techo) ya que el gas CO es más ligero que el aire. No lo instale cerca de fuentes de calor o directamente encima de la cocina de gas ya que los vapores de la cocción pueden dañar el sensor de gas. Durante el funcionamiento el sensor puede alcanzar una temperatura de unos 60°C, esto es absolutamente normal.

Sensibilidad: Monóxido de carbono (CO) =

90 PPM (40 PPM después de unas horas de funcionamiento).

DE
EN
IT
ES
FR

TECHO

DE
EN
IT
ES
FR

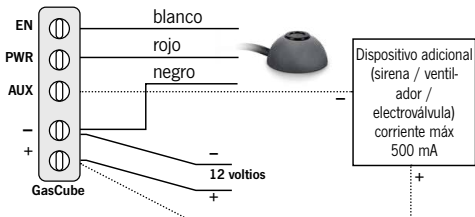
SALIDA AUX

El GasCube está equipado con una salida para conectar un ventilador de evacuación o una electroválvula de parada de gas.

La salida está activa durante la alarma, no está activa durante la prealarma.

La salida AUX proporciona una señal negativa (- 12 V) con una corriente máxima de 500 mA corriente máxima de 500 mA.

Si necesita conectar un dispositivo con mayor absorción, deberá instalar un relé adicional.



ELIMINACIÓN

Smaltire l'imballaggio in base al tipo: I dispositivi elettronici e le batterie non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici o commerciali! Essi contengono componenti tossici e pericolosi che, se smaltiti in modo non corretto, possono causare danni duraturi all'ambiente. Smaltire il dispositivo in conformità alla legge sull'immissione sul

mercato, la restituzione e lo smaltimento ecologico degli apparecchi elettrici ed elettronici (ElektroG). I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche possono essere smaltiti gratuitamente presso i centri di riciclaggio comunali o i punti vendita.

CONDICIONES DE GARANTÍA

La sociedad Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach (en adelante «Reimo» o «nosotros») concede una garantía de tres años sobre los productos vendidos bajo sus propias marcas CARBEST además de los derechos legales relativos a defectos.

El periodo de garantía comienza a partir de la fecha de facturación correspondiente. El ámbito geográfico de nuestra garantía se extiende al territorio de la República Federal de Alemania. Si se detectan defectos de material o de fabricación en los productos adquiridos durante el periodo de garantía, le proporcionaremos uno de los siguientes servicios, a nuestra discreción, en virtud de la garantía:

- Repararemos la mercancía gratuitamente; o
- Cambiaremos gratuitamente la mercancía por un producto equivalente.

Reimo asumirá la propiedad de cualquier pieza original que se sustituya en virtud de los servicios de garantía anteriores. Usted se convertirá en el propietario de las piezas nuevas o de sustitución. Las reparaciones o sustituciones en garantía no le dan derecho a una prórroga o reinicio del periodo de garantía correspondiente. Si desea presentar una reclamación en virtud de la garantía, póngase en contacto con el distribuidor

DE
EN
IT
ES
FR

al que compró el producto en cuestión o póngase en contacto directamente con Reimo como garante:

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach, Tel.: +49 6150 8662-310

La garantía no se aplicará si se detectan defectos que no sean de material o de fabricación.

Además, las reclamaciones de garantía serán rechazadas si los daños son causados por:

- desgastes normales;
- el uso incorrecto y no previsto del producto;
- funcionamiento, instalación, montaje o puesta en servicio incorrectos, o funcionamiento o puesta en servicio contrario a las instrucciones de uso y/o instalación correspondientes, en particular si se han ignorado las instrucciones de mantenimiento y de reparación o bien las advertencias;
- incumplimiento de las medidas de seguridad;
- uso de la fuerza (por ejemplo, golpes);
- reparación por iniciativa propia;
- uso de piezas no originales o bien piezas no homologadas por el fabricante;
- factores medioambientales (por ejemplo, calor, humedad);
- circunstancias de las que el fabricante no es responsable (por ejemplo, catástrofes naturales, accidentes); o
- transporte inadecuado.

Para hacer valer sus derechos de garantía, debe permitirnos investigar el caso en cuestión (por ejemplo, enviándonos la mercancía). Por favor, utilice un embalaje seguro para asegurarse de que la mercancía no sufre daños durante el transporte. Para hacer valer la garantía, debe adjuntar una

copia de la factura con la mercancía. Esto nos permitirá comprobar si se han cumplido las condiciones de la garantía. Si no adjunta una copia de la factura, podremos negarnos a prestarle los servicios cubiertos por la garantía. Si su reclamación de garantía es legítima, no tendrá que pagar ningún gasto de envío (es decir, le reembolsaremos los gastos de envío en los que haya incurrido al enviarnos la mercancía. Sólo incluye envíos dentro de la República Federal de Alemania).

Tenga en cuenta que:

esta garantía del fabricante concedida por Reimo no limita los derechos de garantía legales que usted pueda tener contra Reimo / un distribuidor en caso de defectos; puede ejercer estos derechos de forma gratuita. Esta garantía de fabricante no afectará a ningún derecho de garantía legal que usted pueda tener con respecto a Reimo. Al contrario, esta garantía del fabricante sirve para reforzar su posición legal. Si uno de los artículos que ha adquirido resulta ser defectuoso, aún puede hacer valer sus derechos de garantía legal contra Reimo, independientemente de si los defectos están cubiertos por la garantía o de si se presenta una reclamación de garantía

DE	CONTENU	
EN	INTRODUCTION	5
IT	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	5
ES	GÉNÉRAL	6
FR	AMOVIBLE	7
	ALARME	7
	TESTS FONCTIONNELS	8
	SENSIBILITÉ	8
	CONFORMITÉ	9
	INSTALLATION GASCUBE	9
	CAPTEURS EXTERNES OPTIONNELS POUR	
	GASCUBE TWIN	10
	CAPTEUR DE GAZ GPL	10
	CAPTEUR DE GAZ CO	11
	SORTIE AUXILIAIRE	12
	ÉLIMINATION	13
	CONDITIONS DE GARANTIE	14

INTRODUCTION

Vous avez choisi un produit de haute qualité de la marque XYZ. Pour que vous puissiez profiter longtemps de ce produit, veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant de l'utiliser. Soyez particulièrement attentif aux consignes de sécurité et aux avertissements afin d'éviter d'endommager le produit et de vous blesser.

Ces instructions sont basées sur les normes et réglementations de l'UE. Par conséquent, respectez les directives et les lois spécifiques à chaque pays lorsque vous utilisez le produit à l'étranger.

Conservez ces instructions pour référence future et transmettez-les à des tiers si vous vendez le produit.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Bouton central	ON/OFF
Tension d'alimentation	12 à 30 volts DC
Signal acoustique	environ 80 dB
Dimensions en mm	55 x 87 x 24
Consommation électrique en mode veille	100 mA
Consommation électrique alarme	180 mA
Consommation électrique capteur supplémentaire	95 mA

Capteurs optionnels disponibles uniquement pour GasCubeTwin (802483)

Si vous avez des questions, des problèmes ou des suggestions concernant ce produit, n'hésitez pas à contacter notre service clientèle. Veuillez toujours indiquer le numéro de l'article et de la facture, ainsi que le numéro de client (si disponible)

Service-Contact :

Reimo Reisemobil Center GmbH

Boschring 10, 63329 Egelsbach

Telefon : +49 6150 8662-370

Courriel : service@reimo.com

GÉNÉRAL

Le GasCube met en garde contre les fuites de gaz propane/butane (GPL) et de gaz à effet narcotique. Le GasCube est produit pour avertir les personnes se trouvant dans un camping-car ou une caravane des risques liés aux gaz émergents. Le GasCube est installé de manière permanente dans le véhicule. GasCubeTwin offre la possibilité de connecter jusqu'à 2 capteurs supplémentaires pour encore plus de sécurité.

GasCube est capable de

- de détecter des gaz à de très faibles concentrations et d'avertir de la présence de gaz nocifs, longtemps avant qu'ils n'aient un impact sur les personnes et les animaux.
- le GasCube permet de réveiller les personnes endormies dans un camping-car ou une caravane par un signal d'alarme et d'attirer leur attention sur le gaz émergent.
- Grâce à une technologie de détection spéciale, GasCube réagit de manière très sensible aux gaz ayant un effet anesthésiant ou narcotique.

Pour que le GasCube fonctionne parfaitement, il est important:

- que l'air ambiant ne contienne de préférence aucun gaz polluant.
- que GasCube soit installé à environ ≤ 30 cm du sol.
- que le capteur soit contrôlé régulièrement.

AMOVIBLE

Une légère pression sur le bouton du boîtier du GasCube permet de le mettre en marche. Après avoir allumé le GasCube, un test de voiture démarre et le bon fonctionnement de l'électronique et de la technologie du capteur est vérifié. Ceci est indiqué par un bref clignotement des LED et un long bip. Immédiatement après, le GasCube effectue un étalonnage de la technologie des capteurs. Ceci est indiqué par le clignotement de la LED bleue.

Cette phase dure de deux à quatre minutes. Si l'étalonnage est prêt, la LED bleue s'allume en permanence.

ALARME

Si le GasCube perçoit une concentration de gaz dans l'air ambiant, l'appareil génère une pré-alarme. Pendant la pré-alarme, un son intermittent se fait entendre et la LED rouge commence à clignoter. La pré-alarme dure 40 secondes. Pendant ce temps, le GasCube vérifie l'évolution de la concentration de gaz. Si la concentration de gaz reste égale ou supérieure après la pré-alarme, une alerte est déclenchée. Le voyant rouge s'allume en permanence et un signal d'alerte continu se fait entendre. Si la concentration de gaz a disparu après la pré-alarme, le GasCube repasse en mode veille et la LED bleue s'allume.

TESTS FONCTIONNELS

1. Allumez le GasCube, attendez l'autotest jusqu'à ce que la LED bleue s'allume en permanence et que le GasCube s'éteigne jusqu'à ce que la LED bleue s'allume en permanence et le GasCube est prêt à être utilisé prêt à l'emploi.
2. Tenez alors un briquet à gaz au niveau des ouvertures latérales du GasCube, appuyez sur le bouton du briquet pour que le gaz s'échappe, mais aucune flamme n'est produite.
3. Après quelques secondes, la pré-alarme se déclenche. Si vous continuez alors à laisser le gaz s'écouler dans le boîtier, une alarme se déclenchera après la pré-alarme.

SENSIBILITÉ

- Capteur de gaz GPL à large gamme en option (802485): Propane/butane (GPL), gaz narcotique = environ 95 PPM
- Capteur de gaz CO spécifique* (802484) en option: Monoxyde de carbone (CO) = 90 PPM (40 PPM après quelques heures de fonctionnement).

CONFORMITÉ :

2014/30/EU : EN 50270 : 2015/AC 2016 (Compatibilité électromagnétique)

2014/35/EU (Détecteur de basse tension)

EN 50194 - 2 : 2006 + A1 : 2016 + 2017 - 05 (Directive sur les détecteurs de gaz combustibles)

2011/65/EU - 2015/863

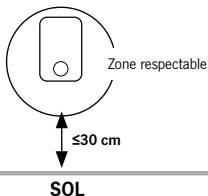
98/34/CE

DE
EN
IT
ES
FR

INSTALLATION GASCUBE

Le choix du point d'installation est important pour le bon fonctionnement de l'appareil

- Le capteur principal est situé à l'intérieur du GasCube. Pour un fonctionnement correct, il faut laisser une zone respectable d'au moins 20 cm autour de l'appareil. Ceci est nécessaire pour assurer le passage des gaz à détecter à l'intérieur du capteur.
- **Installez le GasCube à une hauteur de ≤ 30 cm du sol.**
- Ne pas installer au-dessus de la cuisinière à gaz, les vapeurs de cuisson peuvent endommager le capteur de gaz.



DE
EN
IT
ES
FR

CAPTEURS EXTERNES OPTIONNELS POUR GASCUBE TWIN

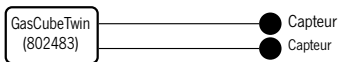
GasCubeTwin offre la possibilité de connecter jusqu'à 2 capteurs supplémentaires pour encore plus de sécurité.

Combinaisons possibles de capteurs :

1 : 2x capteur de gaz CO

2 : 2x capteur de gaz GPL

3 : 1x capteur de gaz CO + 1x capteur de gaz GPL



802485 :

CAPTEUR DE GAZ GPL

(capteur externe à large spectre, propane/butane (GPL), gaz narcotiques)

L'unité a la même sensibilité et détecte les mêmes types de gaz que le capteur principal incorporé dans l'appareil, offre une protection supplémentaire et peut être installée dans une position différente pour étendre le champ d'action. Il doit être installé à une hauteur d'environ ≤ 30 cm pour la détection de tous les types de gaz inflammables et soporifiques. Ne l'installez pas à proximité de sources de chaleur ou directement au-dessus de la cuisinière à gaz, car les vapeurs de cuisson peuvent endommager le capteur de gaz.

En cours de fonctionnement, le capteur peut atteindre une température d'environ 60°C , ce qui est tout à fait normal.

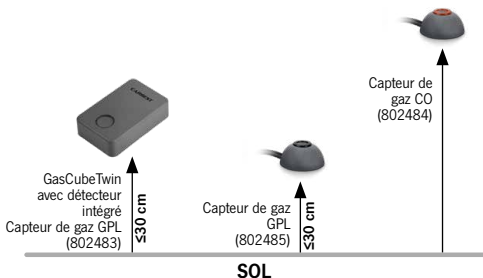
Sensibilité : Propane/butane (GPL), gaz narcotique = environ 95PPM

802484 : CAPTEUR DE GAZ CO (capteur externe spécifique pour le gaz CO, monoxyde de carbone)

Détecteur supplémentaire doté d'un capteur spécifique pour le monoxyde de carbone (CO). Pour fonctionner correctement, il doit être installé en hauteur (près du plafond), car le gaz CO est plus léger que l'air. Ne l'installez pas près d'une source de chaleur ou directement au-dessus d'une cuisinière à gaz, car les vapeurs de cuisson peuvent endommager le capteur de gaz. En cours de fonctionnement, le capteur peut atteindre une température d'environ 60°C, ce qui est tout à fait normal. Sensibilité : Monoxyde de carbone (CO) = 90 PPM (40 PPM après quelques heures de fonctionnement).

DE
EN
IT
ES
FR

PLAFOND



DE
EN
IT
ES
FR

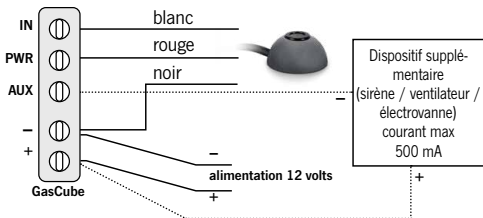
SORTIE AUXILIAIRE

Le GasCube est équipé d'une sortie pour connecter un ventilateur d'évacuation ou une électrovanne d'arrêt de gaz.

La sortie est active pendant l'alarme, elle ne l'est pas pendant la pré-alarme.

La sortie AUX fournit un signal négatif (- 12 V) avec un courant maximum de 500 mA

Si vous devez connecter un appareil avec une absorption plus élevée, un relais supplémentaire doit être installé.



ÉLIMINATION

Éliminez l'emballage en fonction de son type : Les appareils électroniques et les piles ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers ou commerciaux ! Ils contiennent des composants toxiques et dangereux qui peuvent causer des dommages durables à l'environnement s'ils ne sont pas éliminés correctement. Les appareils électriques et

électroniques usagés peuvent être éliminés gratuitement dans les centres de recyclage municipaux ou dans les points de vente.

CONDITIONS DE GARANTIE

La société Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach (ci-après dénommée « Reimo » ou « nous »), accorde une garantie de trois ans sur les produits vendus sous ses marques propres CARBEST, en plus des droits légaux liés aux défauts.

La période de garantie commence à partir de la date de facturation pertinente. La portée géographique de notre garantie s'étend au territoire de la République fédérale d'Allemagne. Si des défauts matériels ou de fabrication sont constatés sur les produits achetés pendant la période de garantie, nous vous fournirons l'un des services suivants, à notre discrétion, dans le cadre de la garantie:

- Nous réparerons les marchandises gratuitement ; ou
- Nous échangerons gratuitement la marchandise contre un produit équivalent.

Reimo devient propriétaire de toutes les pièces d'origine qui sont remplacées dans le cadre des services de garantie susmentionnés. Vous deviendrez propriétaire des nouvelles pièces ou des pièces de rechange. Les réparations ou les remplacements effectués dans le cadre de la garantie ne donnent pas droit à une prolongation ou à un redémarrage de la période de garantie concernée. Si vous souhaitez faire valoir votre droit à la garantie, veuillez contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit en question ou Reimo directement en tant que garant :

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach, Tél. : +49 6150 8662-310

La garantie ne s'appliquera pas si des défauts autres que des défauts matériels ou des défauts de fabrication sont constatés. En outre, les réclamations au titre de la garantie seront rejetées si les dommages sont causés par :

- une usure normale ;
- une utilisation impropre et non intentionnelle du produit ;
- une exploitation, une installation, un montage, une mise en service incorrects ou contraires aux instructions d'utilisation et/ou d'installation pertinentes, en particulier si des instructions de maintenance et d'entretien ou des avertissements n'ont pas été respectés ;
- le non-respect des mesures de sécurité ;
- le recours à la force (par exemple, des coups) ;
- la réparation par ses propres moyens ;
- l'utilisation de toute pièce non originale ou de pièces non approuvées par le fabricant ;
- les facteurs environnementaux (par exemple, la chaleur, l'humidité) ;
- les circonstances pour lesquelles le fabricant n'est pas responsable (par exemple, catastrophes naturelles, accidents) ; ou
- un transport inapproprié.

Pour faire valoir votre droit à la garantie, vous devez nous permettre de procéder à l'examen du cas en question (par exemple, en nous envoyant les marchandises). Veuillez utiliser un emballage sûr afin que les marchandises ne soient pas endommagées au cours du transport. Pour faire valoir votre droit à la garantie, vous devez joindre une copie de la facture à l'envoi des marchandises. Nous pourrions ainsi vérifier si les conditions de la garantie sont remplies. Si vous ne nous joignez pas une copie de la facture, nous pouvons

refuser de fournir des services dans le cadre de la garantie. Si votre demande de garantie est légitime, vous n'aurez pas à payer de frais d'expédition (c'est-à-dire que nous vous rembourserons les frais d'expédition encourus pour nous envoyer les marchandises. Ne comprend que l'envoi en République fédérale d'Allemagne).

Veuillez noter que:

la présente garantie du fabricant accordée par Reimo ne limite pas les droits de garantie légaux que vous pouvez faire valoir à l'encontre de Reimo / d'un revendeur en cas de défauts ; vous pouvez exercer gratuitement les droits concernés. La présente garantie de fabricant n'a aucune incidence sur les droits de garantie légaux que vous pouvez faire valoir à l'encontre de Reimo. Bien au contraire, cette garantie du fabricant sert à consolider votre position juridique. Si l'un des articles que vous avez achetés se révèle défectueux, vous pouvez toujours faire valoir vos droits légaux à la garantie à l'encontre de Reimo, que les défauts soient couverts par la garantie ou qu'un droit à la garantie soit invoqué.



REIMO REISEMOBIL-CENTER GMBH
63329 EGELSBACH · BOSCHRING 10
GERMANY · WWW.REIMO.COM
MADE IN CHINA · © REIMO 04/2025



RoHS